



# 大会 理事会

Distr.: General  
12 July 2013  
Chinese  
Original: English

## 第十九届会议

2013 年 7 月 15 至 26 日

牙买加金斯敦

## 财务委员会的报告

1. 在国际海底管理局第十九届会议期间，财务委员会于 2013 年 7 月 10 日至 12 日之间举行了 5 次会议。
2. 下列委员会成员出席了第十九届会议期间的会议：Frida Armas-Pfirter、Aleksey P. Bakanov、Trecia Elliott、Han Thein Kyaw、Duncan M. Laki、Olav Myklebust、Reinaldo Storani、Chris Whomersley、David C. M. Wilkens 和 Shinichi Yamanaka。
3. 下列成员通知秘书长，他们无法出席会议：Pradip Choudhary、Francesca Graziani、Pavel Kavina、Serge Segura。
4. 按照以往的惯例，陈昶学在大会正式选举他之前也参加了委员会会议。
5. 委员会再次选举奥拉夫·米克勒比斯特 (Olav Myklebust) 为主席，邓肯·莱基 (Duncan M. Laki) 为副主席。

## 一. 议程

6. 委员会讨论并修改了载于 ISBA/19/FC/L.1 号文件所载的议程，增加了题为“更好地说明和解释为处理勘探工作计划核准的申请书所支付规费的使用情况的研究”的项目。



## 二. 管理局与承包者之间合同的管理和监督费用

7. 委员会结合巴西提交的一份题为“与国际海底管理局签订的勘探合同的监督和管理费用”的文件，审议了题为“对合同的监督和管理支助”的 ISBA/19/FC/CRP.3 号文件。
8. 委员会审阅了由秘书处提供的关于合同管理和监督年度费用的详细分析。据此，委员会确定每年每份合同的标准费用为 47 000 美元。根据收到的法律咨询意见，委员会得出结论认为，基于法律原因，原则上间接费用不应追溯适用。
9. 委员会决定向理事会建议所附的决定草案，供大会通过。

## 三. 国际海底管理局 2012 年财务审计报告

10. 委员会审议了普华永道关于管理局 2012 年决算的审计报告。委员会注意到该报告及所载审计意见，即管理局的财务报表符合联合国系统会计准则，在所有重大方面公允列报了管理局截至 2012 年 12 月 31 日的财务状况以及该年的财务执行情况和现金流量。
11. 委员会要求秘书长确保审计人使用《财务条例》所用的正确术语。
12. 委员会注意到，依据大会 2012 年的授权 (ISBA/18/A/7，第 8 段)，秘书长已规定收取申请费，当作杂项收入，用于支付 2011-2012 年财政期间处理勘探工作计划产生的开支。

## 四. 国际海底管理局捐赠基金和自愿信托基金状况

13. 委员会注意到捐赠基金截至 2013 年 6 月 30 日的余额为 3 428 932 美元，包括 36 894 美元的应计利息，打算用来支持发展中国家合格科学家和技术人员参加海洋科学研究和核准的方案。委员会感谢墨西哥政府 2012 年 11 月 8 日捐助 5 000 美元。
14. 委员会表示赞赏的是，捐赠基金 2012 年的利息收益高于往年，其原因是将基金的资本金投资于 Scotia Investments Jamaica 有限公司的短期定期存款。
15. 委员会注意到，2013 年 7 月 3 日自愿信托基金的余额为 144 452 美元。委员会感谢挪威政府 2012 年 10 月 17 日捐助 150 000 美元，感谢中国政府 2013 年 7 月 3 日捐赠 20 000 美元。
16. 委员会请秘书长就能否将捐赠基金给自愿信托基金的预缴款当作赠款一事，征求咨询意见。

## 五. 周转基金

17. 委员会注意到截至 2013 年 6 月 30 日周转基金的状况，有预缴款 526 870 美元，上限为 560 000 美元。

## 六. 预算执行

18. 委员会对秘书长关于预算执行情况的报告表示赞赏，并赞赏正在努力使管理局 2013/14 年财务期间的预算做到节支。

19. 委员会注意到，秘书处员额的征聘一直存在困难。一些合格的候选人拒绝了工作机会，主要原因是，他们的配偶在牙买加不得在外交使团和国际组织以外寻求就业。委员会请秘书长就这一问题与牙买加政府展开讨论，并就此向第二十届会议报告。

## 七. 任命独立审计人

20. 委员会在考虑为 2013-2014 财务期间任命一名独立审计人时，审查了毕马威会计师事务所和普华永道会计师事务所为 2013 年和 2014 年审计所投的标书。经过讨论，委员会决定建议大会按照以往的惯例委任毕马威会计师事务所两年，负责审计管理局 2013 年和 2014 年的财务报表。

## 八. 节约费用措施

21. 委员会感谢秘书长正在努力使管理局的预算能够节支。委员会欢迎秘书长关于潜在节约费用措施的报告，并表示全力支持该文件中所述的拟议举措。

22. 委员会欢迎秘书长打算在下一预算期间反映节约费用措施的成效，包括因管理局参加国际公务员制度委员会以及在牙买加的联合国系统而减少的费用。

## 九. 关于管理局存放资金的各家银行的报告

23. 委员会注意到题为“管理局存放资金的各家银行”的 ISBA/19/FC/CRP.4 号文件。

24. 委员会请秘书长为其下届会议编写一份报告，说明从自愿信托基金向 Scotia Investments Jamaica 有限公司的短期定期存款转移资金而导致的转帐费用和潜在利息收益。

## 十. 管理局收入资源在预算中的列报

25. 委员会继续进行研究，以便在预算文件中更好地描述并说明管理局的各项收入资源 (ISBA/18/A/4-ISBA/18/C/12, 第 16 段)。

26. 委员会请秘书长根据《财务条例》条例 6.3. (b)，在下一个拟议预算的收入款次中纳入下一财政期间的杂项收入估计数报表。首先，如果大会通过拟议决定，请秘书长在该估计数中纳入承包者应付间接费用产生的预期收入。

27. 委员会请秘书长编写 2015-2016 两年期拟议预算草案，并在 2014 年草案正式提交日期之前至少三个月将其分发给委员会成员。

## 十一. 其他事项

28. 委员会审议了题为“管理局新成员”的秘书长说明(ISBA/19/FC/2)。委员会建议，2012 年和 2013 年成为管理局成员的厄瓜多尔、斯威士兰和东帝汶支付以下款额，用作对管理局 2012 年和 2013 年一般行政预算的缴款以及周转基金的预缴款。这些缴款应根据《管理局财务条例》条例 7.1，记作杂项收入。

新成员国	加入日期	联合国会费分摊 比额表(百分比)		调整后的国际海底管 理局比额表(百分比)		对一般行政预算的 缴款(美元)		对周转基金的 预缴款(美元)	
		2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年	2012 年	2013 年
厄瓜多尔	2012 年 10 月 24 日	0.04	0.04	0.053	0.053	630.1	3 541	125	62.5
斯威士兰	2012 年 10 月 24 日	0.003	0.003	0.01	0.01	119.4	671	25	12.5
东帝汶	2013 年 2 月 7 日		0.001		0.01		602		37.5
<b>共计</b>						<b>749.5</b>	<b>4 814</b>	<b>150</b>	<b>112.5</b>

29. 委员会对成员未缴纳的以往各期(1998 至 2012 年)应缴款 267 686 美元表示关注，请秘书长酌情继续努力收缴这些款额。

30. 委员会欢迎管理局最近根据 2012 年报告的建议，成为国际公务员制度委员会成员。

## 十二. 财务委员会的建议

31. 鉴于以上所述，委员会建议管理局理事会和大会：

(a) 通过附件所载的决定草案，其内容包括对《探矿和勘探规章》进行修订，以规定一项固定的间接费，用以支付与管理局与承包者之间合同的管理和监督费用有关的支出；

(b) 任命毕马威会计师事务所为 2013 年和 2014 年独立审计人；

(c) 敦促管理局成员按时全额缴付预算摊款；

(d) 呼吁管理局成员尽快支付未缴纳的管理局往年预算摊款，请秘书长酌情继续努力收缴这些款额；

(e) 大力鼓励各成员向管理局的捐赠基金和自愿信托基金提供自愿捐助。

## 国际海底管理局大会有关勘探合同管理和监督间接费用的决定草案

国际海底管理局大会，

考虑到财务委员会的建议<sup>1</sup>和理事会的决定，<sup>2</sup>

还考虑到《关于执行联合国海洋法公约第十一部分的协定》<sup>3</sup>附件第8节，

1. 决定规定承包者每年根据本决定为其与管理局之间的每一份合同支付固定间接费用 47 000 美元(或按下文第 4 段另行确定的数额)，用于支付合同的管理和监督费用以及根据合同提交的年度报告的审阅费用；

2. 决定修正勘探合同标准条款，<sup>4</sup>增加本决定附件所载第 10.5 节和第 10.6 节，上述修正适用于管理局因本决定通过之日后提出的申请而签订的合同；

3. 敦促秘书处尽快与因本决定通过之日前提出的申请而签署了合同的所有承包者协商，以期按照勘探合同标准条款第 24.2 节重新谈判上述合同，以便纳入本决定附件所载条款；

4. 决定理事会应根据财务委员会的建议，每两年审查间接费用数额，以确保该数额继续反映管理局实际和合理产生的费用，特别是适时审议是否依据管理局在处理每一合同过程中实际和合理产生的费用而另行确定一个因合同而异的数额；

5. 决定间接费用应列为杂项收入，记入一般行政基金。

---

<sup>1</sup> ISBA/19/A/7-ISBA/19/C/11。

<sup>2</sup> ISBA/19/C/14。

<sup>3</sup> 见大会第 48/263 号决议附件。

<sup>4</sup> 《“区域”内多金属结核探矿和勘探规章》(ISBA/6/A/18), 附件 4, 勘探合同标准条款；《“区域”内多金属硫化物探矿和勘探规章》(ISBA/16/A/12/Rev. 1), 附件 4, 勘探合同标准条款，  
《“区域”内富钴铁锰结壳探矿和勘探规章》(ISBA/18/A/11), 附件 4, 勘探合同标准条款。

## 附件

10.5 承包者在提交年度报告之时须缴纳年度间接费 47 000 美元(或按本文件第 10.6 节另行确定的数额)，用以支付管理局的合同管理和监督费用以及按本文件第 10.1 节提交的报告的审阅费用。

10.6 年度间接费的数额可由管理局修订，以反映其实际和合理产生的费用。

---